

القصيدة الحمدية

QASIDAH MUHAMMADIYA

الإمام شرف الدين محمد بن سعيد
بن حماد الصنهاجي البوصيري

IMAM SHARAF-UD-DIN AL-BUSIRI

*Includes an English Translation
with
Transliteration*



REVIVAL BOOKS

*This
book has
been written for
the Isal-E-Thawab of
the whole Ummah
of the Holy
Nabi*



Muhammad Hamza Ahmad

06/10/2013 - ١٤٣٤/١٠/٠٦

مَوْلَايَ صَلِّ وَسَلِّمْ دَائِمًا أَبَدًا

عَلَى حَبِيبِكَ خَيْرِ الْخَلْقِ كُلِّهِمْ

Mawlāya ṣalli wa sallim dā'iman abadan

‘Alā ḥabī -bika Khayril Khulqi kullihimi

Oh my lord! Send infinite peace and blessings upon

Your Beloved, the best of all creation

مَحَمَّدٌ أَشْرَفُ الْأَعْرَابِ وَالْعَجَمِ

مَحَمَّدٌ خَيْرُ مَنْ يَمْشِي عَلَى قَدَمٍ

Muhammadun Ashraful A'rābi wal Ajami

Muhammadun Khayru mun yamshī 'alā qadami

Muhammad – noblest of the Arabs and the non-Arabs

Muhammad – best of all those who walk upon two feet

مَحَمَّدٌ بِاسِطُ الْمَعْرُوفِ جَامِعُهُ

مَحَمَّدٌ صَاحِبُ الْإِحْسَانِ وَالْكَرَمِ

Muhammadun Bāsitul Ma'rūfi jāmi'uhū

Muhammadun Ṣāhibul iḥsāni wal karami

Muhammad – most expansive giver of all good things

Muhammad – the master of excellence and generosity

مَحَمَّدٌ تَاجُ رُسُلِ اللَّهِ قَاطِبَةٌ

مَحَمَّدٌ صَادِقُ الْأَقْوَالِ وَ الْكَلِمِ

Muhammadun Tāju Ruslillāhi qāṭibatan

Muhammadun Ṣādiqul Aqwāli wal kalimi

Muhammad – crown of the Messengers of God, without exception

Muhammad – in speech and word the one most true

مَحَمَّدٌ ثَابِتُ الْمِيثَاقِ حَافِظُهُ

مَحَمَّدٌ طَيِّبُ الْأَخْلَاقِ وَالشَّيَمِ

Muhammadun Thābitul mīthāqi ḥāfizuhū

Muhammadun Tayyibul akhlāqi wash-shiyami

Muhammad – utterly reliable in keeping truths

Muhammad – whose character and qualities are excellent indeed

مَحَمَّدٌ رُوِيَ بِالنُّورِ طِينَتُهُ

مَحَمَّدٌ لَمْ يَزَلْ نُورًا مِّنَ الْقِدَمِ

Muhammadun Ruwiyat bin nūri ṭīnatuhū

Muhammadun lam yazal nūran minal qidami

Muhammad – his substance watered by light

Muhammad – a light still shining from before eternity

مُحَمَّدٌ حَاكِمٌ بِالْعَدْلِ ذُو شَرَفٍ

مُحَمَّدٌ مَعْدِنُ الْإِنْعَامِ وَالْحِكَمِ

Muhammadun ḥākimun bil ‘Adli zū Sharafin

Muhammadun Ma’dinul in’āmi wal ḥikami

Muhammad – fair and wise in judgement, the noble one

Muhammad – source of kindness and wisdom

مُحَمَّدٌ خَيْرُ خَلْقِ اللَّهِ مِنْ مُضَرٍ

مُحَمَّدٌ خَيْرُ رُسُلِ اللَّهِ كُلِّهِمْ

Muhammadun Khayru Khalqillāhi min Muḍari

Muhammadun Khayru Ruslillāhi kullihimi

Muhammad – finest of God’s creation, who came from Mudar

Muhammad – of all God’s Messengers the best

مُحَمَّدٌ دِينُهُ حَقٌّ نَدِينُ بِهِ

مُحَمَّدٌ مُجْمِلًا حَقًّا عَلَى عَالَمٍ

Muhammadun dīnuhū ḥaqqun nadīnu bihī

Muhammadun mujmilan ḥaqqan ‘alā ‘alami

Muhammad – his creed is true, by it we profess our faith

Muhammad – eminent, the embodiment of truth

مُحَمَّدٌ ذِكْرُهُ رَوْحٌ لِّأَنْفُسِنَا

مُحَمَّدٌ شُكْرُهُ فَرَضٌ عَلَى الْأُمَمِ

Muhammadun zikruhū rawḥun li anfusinā

Muhammadun shukruhū farḍun ‘alal umami

Muhammad – to mention him brings refreshment to our souls

Muhammad – praising him is a duty upon all peoples

مُحَمَّدٌ زِينَةُ الدُّنْيَا وَبَهْجَتُهَا

مُحَمَّدٌ كَاشِفُ الْغُمَّاتِ وَالْظُّلَمِ

Muhammadun zīnatud dunyā wa bahjatuhā

Muhammadun kāshiful ghammāti waz Ẓulami

Muhammad – the beauty of the world and its splendour

Muhammad – who lifts the veils of darkness and distress

مُحَمَّدٌ سَيِّدٌ طَابَتْ مَنَاقِبُهُ

مُحَمَّدٌ صَاغَهُ الرَّحْمَنُ بِالنَّعَمِ

Muhammadun Sayyidun ṭābat manāqibuhū

Muhammadun Ṣāghahur Raḥmānu bin ni'ami

Muhammad – a master, whose virtues bring delight

Muhammad – the Most Merciful fashioned him from grace

مُحَمَّدٌ صَفْوَةُ الْبَارِي وَخَيْرَتُهُ

مُحَمَّدٌ طَاهِرٌ مِنْ سَائِرِ الشُّهُمِ

Muhammadun Ṣafwatul Bārī wa khīratuhū

Muhammadun ṭāhirun min sā'irit-tuhami

Muhammad – the flower of the Creator, and His elect

Muhammad — pure beyond all suspicion

مُحَمَّدٌ ضَاحِكٌ لِلضَّيْفِ مُكْرِمُهُ

مُحَمَّدٌ جَارُهُ وَاللَّهِ لَمْ يُضْمِ

Muhammadun ḍāḥikun lid ḍayfi mukrimuhū

Muhammadun jāruhū wallahi lam yuḍami

Muhammad – smiling and cheerful to his guest to honour him

Muhammad – by God, no neighbour of his was ever wronged!

مُحَمَّدٌ طَابَتْ الدُّنْيَا بِبِعْثِهِ

مُحَمَّدٌ جَاءَ بِالْآيَاتِ وَالْحِكَمِ

Muhammadun ṭābatid dunyā bi bi'thatihi

Muhammadun Jā'a bil ayāti wal hikami

Muhammad – this world was made delightful by his being sent

Muhammad – he came with signs and with wisdom

مُحَمَّدٌ يَوْمَ بَعَثَ النَّاسَ شَافِعُنَا

مُحَمَّدٌ نُورُهُ الْهَادِي مِنَ الظُّلَمِ

Muhammadun yawma ba'thin nāsi Shāfi'unā

Muhammadun Nūruhul hādi minaz Ẓulami

Muhammad – our intercessor on the Day mankind is resurrected

Muhammad – whose light is the guide out of darkness

مُحَمَّدٌ قَائِمٌ لِلَّهِ ذُو هِمَمٍ

مُحَمَّدٌ خَاتَمٌ لِلرُّسُلِ كُلِّهِمْ

Muhammadun qā-imun lillāhi zū himamin

Muhammadun Khātamun lir Rusli kullihimi

Muhammad – dedicated to God, he of the highest aspiration

Muhammad – the Seal of the Messengers, every one of them.

صَلِّ عَلَى مُحَمَّدٍ وَآلِهِ